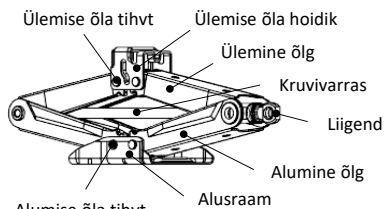


ÜLDISED JUHISED

Masina ülevaade



Ohutusabinõud

Vaadake auto kasutusjuhendist jaotist „Toimingud hädaolukorras“.

Hooldus

Pärast kasutamist keerake liigendit vasakule ja paremale ning kontrollige, kas tungraud töötab sujuvalt.

Kontrollige, et ühelgi osal ei oleks deformatsioone ega kahjustusi.

Kui märkate deformatsioone või kahjustusi, ärge tungrauda kasutage ja võtke ühendust edasimüüjaga.

Lahtivõtmine ja kõrvaldamine

Ärge võtke tungrauda lahti.

Kõrvaldage see vastavalt kohalikele eeskirjadele.

Õhus leviv müra

Ei ületa 70 dB(A)

Märgistuse teave

Mudeli nr	Märgistuse asukoht	
	Tootja Aasta/kuu	Partii nr
09111-16050/28150	Alusraami sees	Alusraami sees
09111-33090/42070	Alusraami sees	Alusraami sees
09111-48040	Alusraami sees	Alusraami sees
09111-V2010	Silt (ülemisel õlal)	Silt (ülemisel õlal)

Tungraua kasutusiga

100 korda (üles-alla liikumine)

Maksimaalne töökoormus

Vaadake tungraua silti.

EL-i VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja ärinimi ja täielik aadress

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi,

Aichi-ken 454-0049, Jaapan

<https://www.sto-takeuchi.co.jp/>

kanri@sto-takeuchi.co.jp



Volitatud esindaja EL-is ja

Tehniline toimik, mis on koostatud tootja dokumentatsiooni põhjal,

ja mida säilitatakse EL-is tootja nimel aadressil

Hold Tech Files Ltd.

Dun Iseal House, Newtown, Gaulsmills,

Ferrybank, Waterford X91 F638

Iirimaa



Masina andmed

Toode: Käärtungraud

Mudel: 09111-16050, 09111-28150,

09111-33090, 09111-42070,

09111-48040, 09111-V2010

Juhisena kasutatud standardid

EN ISO 12100:2010 ühtlustatud 8. aprillil 2011

Piiratud viide standardile EN 1494:2000+A1:2008 lisa B

ühtlustatud 8. septembril 2009

*Vaadake täielikku loetelu tehnilisest dokumentatsioonist

Tootja poolt ja nimel alla kirjutatud

Nimi ja ametikoht

Allkiri

Tetsuro Yamamoto

Osakonnajuhataja

T Yamamoto

Deklaratsiooni objekt (valikuline pilt)



[Kuni 19. jaanuarini 2027]

See masin täidab kõiki masinadirektiivi 2006/42/EÜ asjakohaseid sätteid

tehnilise faili / dokumentatsiooni nr **U25-0203h** alusel

Partii number:

Kuni 1.2027

Deklareerimise koht ja kuupäev:

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5. detsember 2025

[Alates 20. jaanuarist 2027]

Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.

Masina suhtes kohaldatakse vastavushindamise menetlust, mis põhineb tootmise sisekontrollil (moodul A).

Deklaratsiooni objekt on kooskõlas järgmiste liidu ühtlustamise õigusaktidega:

EL 2023/1230 masinamäärus; tehnilise faili / dokumentatsiooni nr **U25-0203h** alusel

Partii number:

Alates 1.2027

Deklareerimise koht ja kuupäev:

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

20. jaanuar 2027

ÜK VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja ärinimi ja täielik aadress

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 454-0049, Jaapan



Masina andmed

Toode: Käärtungraud

Mudel: 09111-28150, 09111-42070,

09111-V2010

Juhisena kasutatud standardid

BS EN ISO 12100:2010

Piiratud viide standardile BS EN 1494:2000+A1:2008 lisa B

*Vaadake täielikku loetelu tehnilisest dokumentatsioonist

Kinnitame, et seadmed täidavad kõiki selle määrase asjakohaseid sätteid:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (muudetud kujul); tehnilise faili / dokumentatsiooni nr **U25-0203h** alusel

Tootja poolt ja nimel alla kirjutatud

Nimi ja ametikoht

Tetsuro Yamamoto

Osakonnajuhataja

Deklareerimise koht ja kuupäev

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5. detsember 2025

Allkiri

T Yamamoto

GENERAL INSTRUCTIONS

Machine Overview



Marking Information

Model No.	Location of Marking	
	Mfg. Year/Month	Batch No.
09111-16050/28150	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-33090/42070	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-48040	Inside the Bed	Inside the Bed
09111-V2010	Label(Upper arm)	Label(Upper arm)

Lifetime of the Jack

100 times (up-down movement)

Max. Working Load

Refer to the jack label.

Safety Precautions

Refer to "Steps to take in an emergency" in the car manual.

Maintenance

After use, turn the joint left and right, and check that the jack operates smoothly.

Check that there is no deformation or damage of each part.

If you notice any deformation or damage, do not use the jack and contact your dealer.

Dismantling and disposal

Do not disassemble the jack.

Please dispose of it in accordance with local regulations.

Airborne noise emissions

Does not exceed 70 dB(A)

Translation of Original Instructions

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Business Name & Full Address

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi,

Aichi-ken 454-0049, Japan

<https://www.sto-takeuchi.co.jp/>

kanri@sto-takeuchi.co.jp



Authorized Representative in the EU &

Technical File compiled from manufacturer's documentation,

and held in the EU on behalf of the manufacturer at

Hold Tech Files Ltd.

Dun Iseal House, Newtown, Gaulsmills,

Ferrybank, Waterford X91 F638

Republic of Ireland



Machine Details

Product: Pantograph Jack

Model: 09111-16050, 09111-28150,
09111-33090, 09111-42070,
09111-48040, 09111-V2010

Standards used as guidance

EN ISO 12100: 2010 harmonised on 8th April 2011

Limited reference to EN 1494:2000+A1:2008 Annex B
harmonised on 8th September 2009

*Refer to complete listing in TD

Signed for and on behalf of the Manufacturer by

Name and Position

Tetsuro Yamamoto
Department Manager

Signature

Object of the Declaration (Optional Image)



[Until 19th January 2027]

This machinery fulfils all the relevant provisions of Machinery Directive 2006/42/EC

based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Batch Number: Until 2027/1

Place and Date of Declaration: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

5th December 2025

[From 20th January 2027]

This Declaration of Conformity is issued under the sole responsibility of the Manufacturer.

The machinery is subject to the conformity assessment procedure based on internal production control (Module A).

The object of the Declaration is in conformity with the following Union harmonisation Legislation:

EU 2023/1230 Machinery Regulation; based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Batch Number: From 2027/1

Place and Date of Declaration: Takeuchi Industrial Co., Ltd.

20th January 2027

UK DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Business Name & Full Address

Takeuchi Industrial Co., Ltd.

1-1, Kiyokawa-cho, Nakagawa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken 454-0049, Japan



Machine Details

Product: Pantograph Jack

Model: 09111-28150, 09111-42070,
09111-V2010

Standards used as guidance

BS EN ISO 12100:2010

Limited reference to BS EN 1494:2000+A1:2008 Annex B

*Refer to complete listing in TD

We declare that the equipment fulfils all the relevant provisions of this Regulation:

Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 as amended; based on Technical File/Documentation No. **U25-0203h**

Signed for and on behalf of the Manufacturer by

Name and Position

Tetsuro Yamamoto
Department Manager

Place and Date of Declaration

Takeuchi Industrial Co., Ltd.
5th December 2025

Signature